

RÈGLEMENT NUMÉRO 1243-1 MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 1243 ORDONNANT DES TRAVAUX DE CONSTRUCTION D'UNE NOUVELLE STATION DE POMPAGE, DE DÉMOLITION DE LA STATION DE POMPAGE SAINT-JEAN ACTUELLE ET AUTRES TRAVAUX CONNEXES AINSI QUE LES SERVICES PROFESSIONNELS ET TECHNIQUES Y AFFÉRENTS ET DÉCRÉTANT À CES FINS UNE DÉPENSE ET UN EMPRUNT N'EXCÉDANT PAS 1 405 000 \$ AFIN D'EN AUGMENTER L'EMPRUNT ET DE MODIFIER LE BASSIN DE TAXATION EN ANNEXE C-1

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu de modifier le montant de la dépense et de l'emprunt décrété dans le Règlement 1243 compte tenu qu'une somme additionnelle de 627 000\$ est requise pour la réalisation des travaux ;

CONSIDÉRANT QU'il y a également lieu de remplacer le bassin de taxation prévu à l'Annexe C-1 par un bassin modifié pour y inclure et retrancher certains terrains;

CONSIDÉRANT QUE l'avis de motion 180716-25 a été donné pour le présent règlement ;

CONSIDÉRANT QUE le projet pour ce règlement a été déposé lors de la séance tenue le 16 juillet 2018 par la résolution 180716-26 ;

LE CONSEIL MUNICIPAL DÉCRÈTE CE QUI SUIT :

ARTICLE 1

Le règlement numéro 1243 ordonnant des travaux de construction d'une nouvelle station de pompage, de démolition de la station de pompage Saint-Jean actuelles et autres travaux connexes ainsi que les services professionnels et techniques y afférents et décrétant à ces fins une dépense et un emprunt n'excédant pas 1 405 000\$ est modifié en remplaçant, dans le titre dudit règlement, le montant de « 1 405 000 \$ » par celui de « 2 032 000 \$ ».

ARTICLE 2

L'alinéa 2 de l'article 1 de ce règlement est remplacé par le suivant :

« Ces travaux sont plus amplement décrits dans les documents d'estimation de M. Pascal Rochette, ing., de la firme GBI, datés du 27 juin 2018 (Annexe B-1), lesquels sont résumés dans un document intitulé Annexe A-1 préparé M^{me} Annick Auger, M. ing., directrice du Service du génie, tous ces documents étant annexés en liasse au présent règlement pour en faire partie intégrante ».

ARTICLE 3

L'article 2 de ce règlement est modifié en remplaçant le montant de « 1 405 000 \$ » par celui de « 2 032 000 \$ ».

ARTICLE 4

L'article 3 de ce règlement est remplacé par le suivant :

« Aux fins d'acquitter les dépenses prévues par le présent règlement d'emprunt, le conseil municipal est autorisé à emprunter une somme n'excédant pas 2 032 000 \$ remboursable sur une période de vingt (20) ans, à l'exception des frais d'émission d'obligations pour lesquels le montant sera remboursé sur une période de cinq (5) ans, le tout réparti de la façon suivante :

- La somme de 1 991 000 \$ sera remboursable sur une période de vingt (20) ans.
- La somme 41 000 \$ sera remboursable sur une période de cinq (5) ans. »

ARTICLE 5

L'article 4.1 de ce règlement est modifié en remplaçant le montant de « 295 000 \$ » par celui de « 486 000 \$ ».

ARTICLE 6

L'article 4.2 de ce règlement est modifié en remplaçant le montant de « 1 110 000 \$ » par celui de « 1 546 000 \$ ».

ARTICLE 7

Les annexes A, B et C-1 du règlement sont remplacées par les suivants et sont joints au présent règlement :

- Annexe A par le document intitulé Annexe A-1;
- Annexe B par le document intitulé Annexe B-1;
- Annexe C-1 par le document portant le même titre et daté du mois d'Avril 2018;

ARTICLE 8

Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

(Signé)
Guillaume Tremblay, maire

(Signé)
M^e Raynald Martel, greffier et directeur des
Services juridiques

Avis de motion : 180716-25 / 16 juillet 2018
Adoption projet : 180716-26 / 16 juillet 2018
Adoption : 180820-15 / 20 août 2018
Tenue de registre : 10 au 14 septembre 2018
Approbation MAMOT : 15 octobre 2018
Entrée en vigueur : 24 octobre 2018

Service du génie

Travaux de construction d'une nouvelle station de pompage, de démolition de la station de pompage Saint-Jean actuelle et autres travaux connexes

Répartition fiscale
Ensemble Bassin Annexes
C-1 et C-2

Estimation préparée par Pascal Rochette, GBI
datée du 27 juin 2018 (Annexe B page 1 à 4)

Coûts de construction

| | | | | |
|---|----|---------------------|-------------------|---------------------|
| 1.0 Génie civil | | | | |
| Égout pluvial | | 380 000 \$ | 380 000 \$ | - \$ |
| Égout sanitaire | | 399 000 \$ | - \$ | 399 000 \$ |
| Travaux de voirie | | 192 000 \$ | - \$ | 192 000 \$ |
| 2.0 Mécanique de procédé | | 312 000 \$ | - \$ | 312 000 \$ |
| 3.0 Mécanique de bâtiment | | 25 000 \$ | - \$ | 25 000 \$ |
| 4.0 Électricité | | 158 000 \$ | - \$ | 158 000 \$ |
| 5.0 Contrôle | | 120 000 \$ | - \$ | 120 000 \$ |
| Sous-total coût des travaux de construction avant imprévus | | 1 586 000 \$ | 380 000 \$ | 1 206 000 \$ |
| Imprévus travaux de construction | 9% | 143 000 \$ | 34 000 \$ | 109 000 \$ |
| Total coût des travaux de construction | | 1 729 000 \$ | 414 000 \$ | 1 315 000 \$ |

Estimation des honoraires professionnels

| | | | | |
|--|------|------------|-----------|-----------|
| Frais professionnels et autres frais contingents | | | | |
| Plans, devis et surveillance | 7.5% | 130 000 \$ | 31 000 \$ | 99 000 \$ |

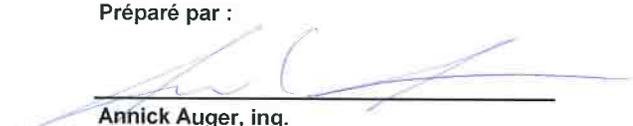
Taxes

| | | | | |
|--|----|---------------------|-------------------|---------------------|
| Total des coûts taxables | | 1 859 000 \$ | 445 000 \$ | 1 414 000 \$ |
| Taxes nettes | 5% | 93 000 \$ | 22 000 \$ | 71 000 \$ |
| Estimation du coût incluant les taxes | | 1 952 000 \$ | 467 000 \$ | 1 485 000 \$ |

Financement

| | | | | |
|---------------------------------|-------|---------------------|-------------------|---------------------|
| Intérêts sur emprunt temporaire | (±3%) | 39 000 \$ | 9 000 \$ | 30 000 \$ |
| Frais d'émission | 2.0% | 41 000 \$ | 10 000 \$ | 31 000 \$ |
| Total du règlement | | 2 032 000 \$ | 486 000 \$ | 1 546 000 \$ |
| | | 100% | 24% | 76% |

Préparé par :


Annick Auger, ing.
Directrice, Service du Génie

VILLE DE MASCOUCHE
TRAVAUX DE CONSTRUCTION D'UNE NOUVELLE STATION DE POMPAGE, DÉMOLITION DE LA STATION DE POMPAGE
SAINT-JEAN ACTUELLE ET TRAVAUX CONNEXES

DOSSIER CLIENT : MAS-2018-2139
N/DOSSIER : E11040-01

DATE : LE 27 JUIN 2018

COÛTS ESTIMÉS

| | |
|----------------------------------|---------------|
| <u>1.0</u> Génie Civil | |
| <u>1.1</u> Égout pluvial | 380 000,00 \$ |
| <u>1.2</u> Égout sanitaire | 398 650,00 \$ |
| <u>1.3</u> Travaux de voirie | 191 160,00 \$ |
| <u>2.0</u> Mécanique de procédé | 312 000,00 \$ |
| <u>3.0</u> Mécanique de bâtiment | 25 000,00 \$ |
| <u>4.0</u> Électricité | 157 100,00 \$ |
| <u>5.0</u> Contrôle | 130 000,00 \$ |

| | |
|---|------------------------|
| Grand sous-total | 1 593 910,00 \$ |
| Imprévus 10 % | 159 391,00 \$ |
| Total | 1 753 301,00 \$ |
| T.P.S. 5 % | 87 665,05 \$ |
| T.V.Q. 9,975 % | 174 891,77 \$ |
| GRAND TOTAL DE L'ESTIMATION FINALE | 2 015 857,82 \$ |

GBI


Guillaume Ducharme, ing.
(Génie civil)
/cb


Pascal Rochette, ing.
(Mécanique de procédé)

VILLE DE MASCOUCHE
TRAVAUX DE CONSTRUCTION D'UNE NOUVELLE STATION DE POMPAGE, DÉMOLITION DE LA STATION DE POMPAGE
SAINT-JEAN ACTUELLE ET TRAVAUX CONNEXES

DATE : LE 27 JUIN 2018

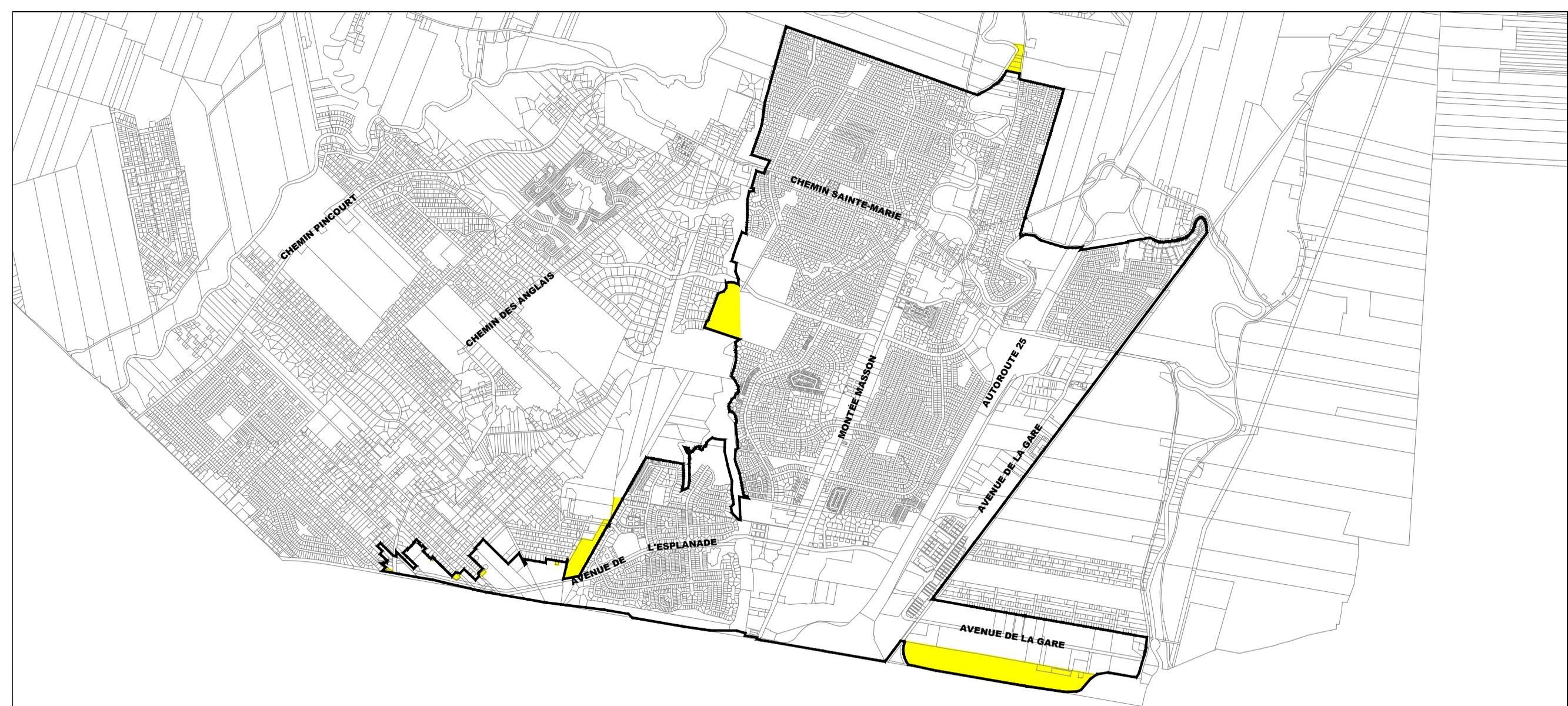
| Art. | Description | Qté | Unité de mesure | Prix unitaire | Prix global |
|----------------------------|---|-----|-----------------|---------------|----------------------|
| 1.0 Génie Civil | | | | | |
| 1.1 Égout pluvial | | | | | |
| <u>1.1.1</u> | Pompage temporaire pendant les travaux et organisation de chantier | | Forfaitaire | | 50 000,00 \$ |
| <u>1.1.2</u> | Travaux de réhabilitation par gainage structural, incluant l'aménagement de puits d'accès | 95 | m.l. | 3 000,00 \$ | 285 000,00 \$ |
| <u>1.1.3</u> | Tuyau de 1500 mm de diamètre en BA classe III pour tranchée ouverte | 10 | m.l. | 2 500,00 \$ | 25 000,00 \$ |
| <u>1.1.4</u> | Raccord à l'existant | 2 | unités | 5 000,00 \$ | 10 000,00 \$ |
| <u>1.1.5</u> | Remise en état de puits d'insertion | | Forfaitaire | | 10 000,00 \$ |
| Total article 1.1 | | | | | 380 000,00 \$ |
| 1.2 Égout sanitaire | | | | | |
| <u>1.2.1</u> | Regard M-1200 à joint de caoutchouc | 3 | unités | 10 000,00 \$ | 30 000,00 \$ |
| <u>1.2.2</u> | Tuyau de 600 mm de diamètre en PVC DR 35 | 24 | m.l. | 600,00 \$ | 14 400,00 \$ |
| <u>1.2.3</u> | Raccord à l'existant | 1 | unité | 5 000,00 \$ | 5 000,00 \$ |
| <u>1.2.4</u> | Démantèlement des équipements existants et disposition (station de pompage) | | Forfaitaire | | 30 000,00 \$ |
| <u>1.2.5</u> | Remblai en sable MG-112 (poste existant) incluant ouverture au fond du poste | 75 | t.m. | 20,00 \$ | 1 500,00 \$ |
| <u>1.2.6</u> | Tuyau de 450 mm de diamètre en PVC DR-35 (trop-plein) | 5 | m.l. | 800,00 \$ | 4 000,00 \$ |
| <u>1.2.7</u> | Clapet anti-retour | 1 | unité | 5 000,00 \$ | 5 000,00 \$ |
| <u>1.2.8</u> | Conduite de refoulement de 300 mm de diamètre, incluant le raccord à l'existant | 15 | m.l. | 250,00 \$ | 3 750,00 \$ |
| <u>1.2.9</u> | Conduite de refoulement existante à abandonner et remplir de béton | | Forfaitaire | | 5 000,00 \$ |
| <u>1.2.10</u> | Puits de pompage SP-10000 | | Forfaitaire | | 150 000,00 \$ |
| <u>1.2.11</u> | Excavation et remblai pour puits de pompage | | Forfaitaire | | 50 000,00 \$ |
| <u>1.2.12</u> | Système de soutènement (palplanche) ± 150 m.ca. | | Forfaitaire | | 100 000,00 \$ |
| Total article 1.2 | | | | | 398 650,00 \$ |

| Art. | Description | Qté | Unité de mesure | Prix unitaire | Prix global |
|------------------------------|---|-----|-----------------|---------------|----------------------|
| 1.3 Travaux de voirie | | | | | |
| <u>1.3.1</u> | Préparation du site, démolition et disposition des déchets | | Forfaitaire | | 5 000,00 \$ |
| <u>1.3.2</u> | Excavation/remblai pour travaux électriques | | Forfaitaire | | 3 000,00 \$ |
| <u>1.3.3</u> | Bollard de protection | 4 | unités | 750,00 \$ | 3 000,00 \$ |
| <u>1.3.4</u> | Excavation, transport et disposition, 800 mm sous le profil final | 400 | m.ca. | 2,00 \$ | 800,00 \$ |
| <u>1.3.5</u> | Compaction, mise en forme, nivellement et nettoyage | 400 | m.ca. | 2,00 \$ | 800,00 \$ |
| <u>1.3.6</u> | Sable MG-112 sur 500 mm d'épaisseur | 360 | t.m. | 21,00 \$ | 7 560,00 \$ |
| <u>1.3.7</u> | Pierre concassée MG-20 sur 300 mm d'épaisseur | 300 | t.m. | 21,00 \$ | 6 300,00 \$ |
| <u>1.3.8</u> | Bordure de béton à refaire | 80 | m.l. | 90,00 \$ | 7 200,00 \$ |
| <u>1.3.9</u> | Enrobé bitumineux ESG14 sur 50 mm d'épaisseur | 60 | t.mét. | 110,00 \$ | 6 600,00 \$ |
| <u>1.3.10</u> | Enrobé bitumineux ESG10 sur 50 mm d'épaisseur | 60 | t.mét. | 115,00 \$ | 6 900,00 \$ |
| <u>1.3.11</u> | Engazonnement | | Forfaitaire | | 5 000,00 \$ |
| <u>1.3.12</u> | Raccord au pavage existant | | Forfaitaire | | 2 000,00 \$ |
| <u>1.3.13</u> | Haie de cèdre de 1,8 m de haut incluant terreau | 25 | m.lin. | 140,00 \$ | 3 500,00 \$ |
| <u>1.3.14</u> | Poteau d'Hydro-Québec à soutenir pendant les travaux | | Forfaitaire | | 1 000,00 \$ |
| <u>1.3.15</u> | Barrière à sédiment | | Forfaitaire | | 1 000,00 \$ |
| <u>1.3.16</u> | Démolition sélective et disposition des murs de fondation existants (usine) | | Forfaitaire | | 10 000,00 \$ |
| <u>1.3.17</u> | Bâtiment préfabriqué incluant drain français et raccord | | Forfaitaire | | 115 000,00 \$ |
| <u>1.3.18</u> | Dalle de béton pour génératrice incluant drain français | | Forfaitaire | | 5 000,00 \$ |
| <u>1.3.19</u> | Marquage à refaire | | Forfaitaire | | 1 500,00 \$ |
| Total article 1.3 | | | | | 191 160,00 \$ |

2.0 Mécanique de procédé

| | | | | | |
|------------|---|---|-------------|--------------|---------------|
| <u>2.1</u> | Démantèlement | | Forfaitaire | | 10 000,00 \$ |
| <u>2.2</u> | Pompe incluant équipement de levage | 3 | unités | 70 000,00 \$ | 210 000,00 \$ |
| <u>2.3</u> | Agitateur incluant équipement de levage | 1 | unité | 10 000,00 \$ | 10 000,00 \$ |
| <u>2.4</u> | Tuyauterie, vannes et accessoires | | Forfaitaire | | 50 000,00 \$ |
| <u>2.5</u> | Purgeur d'air de type Ventomat | 2 | unités | 6 000,00 \$ | 12 000,00 \$ |

| Art. | Description | Qté | Unité de mesure | Prix unitaire | Prix global |
|---|--|-----|-----------------|---------------|----------------------|
| <u>2.6</u> | Trappe, caillebotis et métaux ouvrés | | Forfaitaire | | 30 000,00 \$ |
| Total article 2.0 | | | | | 312 000,00 \$ |
| <u>3.0 Mécanique de bâtiment</u> | | | | | |
| <u>3.1</u> | Ventilation | | Forfaitaire | | 25 000,00 \$ |
| Total article 3.0 | | | | | 25 000,00 \$ |
| <u>4.0 Électricité</u> | | | | | |
| <u>4.1</u> | Démantèlement | | Forfaitaire | | 10 000,00 \$ |
| <u>4.2</u> | Entrée électrique complète avec sectionneurs, mesurage et mâts de branchement | | Forfaitaire | | 9 600,00 \$ |
| <u>4.3</u> | Groupe électrogène de secours avec inverseur automatique | | Forfaitaire | | 75 000,00 \$ |
| <u>4.4</u> | Distribution secondaire | | Forfaitaire | | 15 000,00 \$ |
| <u>4.5</u> | Éclairages et services | | Forfaitaire | | 10 000,00 \$ |
| <u>4.6</u> | Système d'alarme intrusion-incendie et accessoires | | Forfaitaire | | 2 500,00 \$ |
| <u>4.7</u> | Câbles et conduits | | Forfaitaire | | 25 000,00 \$ |
| <u>4.8</u> | Raccordement des équipements d'autres spécialités | | Forfaitaire | | 10 000,00 \$ |
| Total article 4.0 | | | | | 157 100,00 \$ |
| <u>5.0 Contrôle</u> | | | | | |
| <u>5.1</u> | Panneau de contrôle et panneau d'alarmes | | Forfaitaire | | 35 000,00 \$ |
| <u>5.2</u> | Programmation et configuration | | Forfaitaire | | 15 000,00 \$ |
| <u>5.3</u> | Raccordements | | Forfaitaire | | 10 000,00 \$ |
| <u>5.4</u> | Fourniture et installation des instruments | | Forfaitaire | | 15 000,00 \$ |
| <u>5.5</u> | Fourniture et installation des panneaux des entraînements à fréquences variables | 3 | unités | 15 000,00 \$ | 55 000,00 \$ |
| Total article 5.0 | | | | | 130 000,00 \$ |



VILLE DE
Mascouche

SERVICE DE L'AMÉNAGEMENT DU
TERRITOIRE
SERVICE DU GÉNIE

RÈGLEMENT 1243-1

BASSIN C-1

Superficie approximative du bassin

13 130 449 m²

(1 313 hectares)



| | |
|---------------|----------------------------------|
| Dossier: | 1243-1_C-1.dwg |
| Date: | Avril 2018 |
| Échelle: | Aucune |
| Préparé par: | Kim McDonald, tech. dessinatrice |
| Dessiné par: | Kim McDonald, tech. dessinatrice |
| Approuvé par: | Annick Auger, directrice |

Mise à jour cadastre: Avril 2018